



# ADRC Highlights

Asian Disaster Reduction Center Monthly News

Выпуск 382  
Январь  
2025

## Темы номера

Обращение,  
посвященное  
Новому 2025 году

Развивая  
сотрудничество с  
аффилированными  
организациями

Обучение для  
Агентством метеорологи  
и Индонезии (BMKG)

## Объявление

¶ Публикация,  
посвященная 10-й  
годовщине проекта  
Страж Азии

¶ Тридцать лет после  
Великого землетрясения  
Хансин-Авадзи

### Азиатский Центр Снижения Рисков Стихийных Бедствий

Хигасикан, 5 этаж, 1-5-2  
Вакихамакайган-дори,  
Тью-ку, Кобе  
651-0073 ЯПОНИЯ

Тел.: 078-262-5540  
Факс: 078-262-5546  
editor@adrc.asia  
<https://www.adrc.asia/>

© ADRC 2025

## Обращение, посвященное Новому 2025 году

Здравствуйте! Поздравляю с наступившим Новым годом!

Я, Фусанори Миура, являюсь заслуженным профессором Университета Ямагути. На Азиатской конференции по снижению рисков стихийных бедствий, состоявшейся в Ханое (Вьетнам) в ноябре 2024 года я был удостоен чести быть назначенным на должность председателя Азиатского центра снижения рисков стихийных бедствий (ADRC), сменив на этом посту доктора Хамаду Масанори.

Моя специализация – инженерия сейсмического строительства, профилактика катастроф. Мне посчастливилось работать с д-ром Хамадой в различных направлениях. 2024 год для Японии начался трагически. 1

января произошло землетрясение на полуострове Ното, а 2 января - столкновение на взлетно-посадочной полосе в аэропорту Ханеда. 8 августа в море Хьюга-Нада произошло землетрясение, и многие пришли в замешательство, впервые услышав «Срочную информацию о землетрясении в Нанкайском желобе (предупреждение о мегаземлетрясении)». Помимо этого, в августе тайфун № 10, отклонившись от траектории, принес сильные дожди в различные части страны, а в сентябре проливные дожди обрушились на полуостров Ното, который только начинал восстанавливаться, что привело к частым штормовым бедствиям.

С начала этого года рекордно холодная волна принесла обильные снегопады на побережье Японского моря и в северную часть Японии, и сейчас продолжается сложная с точки зрения реагирования ситуация. В это же время в американском штате Калифорния бушуют пожары. Видя это, еще раз осознаешь, что мы живем в эпоху многочисленных стихийных бедствий.

В этом году исполняется 30 лет со дня землетрясения, которое произошло на юге префектуры Хёго в 1995 – Великого землетрясения Хансин-Авадзи. Памятные церемонии прошли по всей стране, начиная с города Кобе. Как раз 30 лет назад 17 января я находился в одном из отелей города Осака, куда приехал для участия в качестве организатора с японской стороны в Японо-американской конференции по предотвращению бедствий в городских массивах. В то утро в 5:46 я проснулся от сильных подземных толчков. Когда на следующий день я прибыл в зону бедствия в районе города Нисиномия, увиденная картина показалась сюрреалистичной. Разрушенные дома, сошедшие с рельсов поезда и висящие высоко в воздухе рельсы «Синкансэн» — все это создавало ощущение, будто я попал в фильм-катастрофу. До сих пор не могу забыть этот ужас.

Основная миссия основанного в 1998 году ADRC заключается в ознакомлении с техническими средствами, программными продуктами, созданными в нашей стране в процессе борьбы со стихийными бедствиями, оказании содействия в их передаче, содействия в их использовании с целью повышения уровня возможностей по предотвращению стихийных бедствий в местных сообществах, подготовке необходимых кадров, что в целом направлено на снижение негативного влияния стихийных бедствий в



## **Continued**

Азиатском регионе. В дополнение к бедствиям сейсмического характера во всем мире происходят катаклизмы, обусловленные климатическими изменениями, которые особенно в Азиатском регионе каждый раз уносят жизни большого числа людей. В этом аспекте возрастают роль и ответственность Азиатского центра снижения рисков стихийных бедствий.

Думаю, что при поддержке многочисленных учреждений и заинтересованных лиц я и весь штат центра смогут достойно выполнить свою роль. Надеюсь на ваше содействие.

Фусанори Миура  
Председатель Азиатского Центра  
Снижения Рисков Стихийных Бедствий

## **● Развивая сотрудничество с аффилированными организациями**

### **Обучение для Агентством метеорологии Индонезии (BMKG)**

Индонезия, как и Япония, подвержена частым землетрясениям, в результате которых погибает много людей и наносится большой вред имуществу. Япония в качестве одной из контрмер создала систему раннего предупреждения о землетрясениях. Однако создание такой системы в Индонезии по-прежнему сопряжено с определенными трудностями.

На этом фоне Индонезийское агентство по метеорологии, климатологии и геофизике (BMKG) как одно из основных агентств, занимающихся информацией о стихийных бедствиях в Индонезии, обратилось в ADRC с просьбой провести обучающую программу для повышения квалификации сотрудников BMKG. Тренинг, в котором приняли участие 30 сотрудников BMKG, проходил с 17 ноября по 14 декабря 2024 года. Участники посетили учреждения СРБ, также для них были организованы практические занятия. Они прослушали лекции о сейсмологии, японской системе раннего предупреждения и последних исследованиях, проведенных в Токийском университете, Университете Тохоку и Университете Киото. Участники также узнали о об организации деятельности на административном уровне, в частности о работе Кабинета министров Японии и администрации города Фудзисава.

Посетили районы, пострадавшие во время Великого землетрясения в Восточной Японии, находящиеся там музеи. Кроме того, частные компании, занимающиеся железными дорогами, картографией, системами оповещения и коммуникации, прочитали лекции о новейших мерах по снижению рисков землетрясений.

Стажеры узнали о мерах по предотвращению стихийных бедствий в Японии, а также о последних достижениях в разработке системы раннего оповещения о землетрясениях, что было основной темой обучения. Надеемся, что полученные знания и опыт помогут им внести вклад в создание такой же системы в Индонезии.



(Слева) Объяснение сейсмических извещателей,  
(справа) Лекция д-ра Кодера Юки, Институт метеорологических исследований

## ● Объявление

### Публикация, посвященная 10-й годовщине проекта Страж Азии

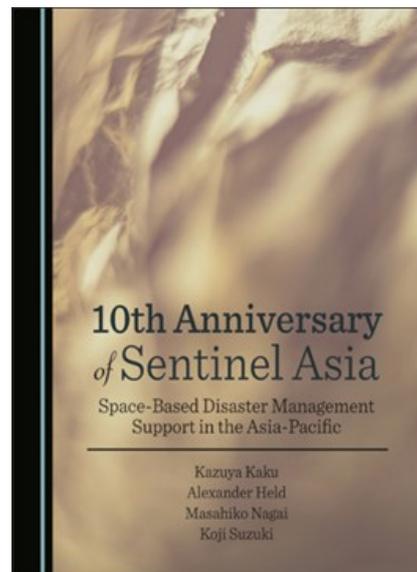
Страж Азии (SA)- это рамочный проект для сотрудничества между космическим сообществом (космическими агентствами), сообществом по управлению связанными со стихийными бедствиями действиями (ADRC и его организации-члены, а также другие занимающиеся вопросами управления в области стихийных бедствий организации), международным сообществом и научными кругами (университетами, исследовательскими и техническими институтами). Сотрудничество с сообществом специалистов по предупреждению и ликвидации чрезвычайных ситуаций через ADRC и его членом с самого начала было частью основной концепции SA. Идея о данном проекте впервые была предложена в 2004 году в рамках Азиатско-Тихоокеанского регионального форума космических агентств (APRSAF), а решение о его реализации было принято в 2005 году. Внедрение и работа проекта начались в 2006 году и продолжаются по сей день.

Книга под названием «Десятая годовщина Стража Азии (SA): Поддержка основанного на использовании космической информации управления в области стихийных бедствий в Азиатско-Тихоокеанском регионе» была выпущена издательством Cambridge Scholars Publishing в ноябре 2024 года. Её авторами стали доктор Каку Казуя, внештатный научный исследователь ADRC, г-н Судзуки Кодзи, директор проекта ADRC, и другие.

Гонорары от продажи книги будут направлены на борьбу со стихийными бедствиями. Для получения дополнительной информации смотрите, пожалуйста, следующие ссылки:

Печатное издание: <https://www.cambridgescholars.com/product/978-1-0364-1715-4>

Электронная версия: [https://play.google.com/store/books/details?id=W3QzEQAAQBAJ&rdid=bookW3QzEQAAQBAJ&rdot=1&source=gbs\\_vpt\\_read&pcampaignid=books\\_booksearch\\_viewport&pli=1](https://play.google.com/store/books/details?id=W3QzEQAAQBAJ&rdid=bookW3QzEQAAQBAJ&rdot=1&source=gbs_vpt_read&pcampaignid=books_booksearch_viewport&pli=1)



Публикация, посвященная 10-й годовщине проекта Страж Азии

### Тридцать лет после Великого землетрясения Хансин-Авадзи

Тридцать лет назад, 17 января 1995 года, Великое землетрясение Хансин-Авадзи силой 7,3 балла по шкале Рихтера разрушило Кобе и близлежащие районы Хансин.

Землетрясение возникло в неглубоком гипоцентре на глубине 16 км под поверхностью земли, с огромной силой ударив в самое сердце этого оживленного городского района.

Землетрясение унесло жизни 6434 человек и нанесло огромные экономические потери.

Желая извлечь уроки из этой трагедии, в 1998 году, всего через три года после Великого землетрясения Хансин-Авадзи, в Кобе (префектура Хёго) был создан ADRC.

Размышляя о трех десятилетиях, прошедших с момента землетрясения, 17 января 2025 года ADRC опубликовал сообщение, с которым можно ознакомиться по ссылке ниже.



(Источник: город Кобе)

[https://www.adrc.asia/publications/Poster/GHAE1995\\_Message.pdf](https://www.adrc.asia/publications/Poster/GHAE1995_Message.pdf)

#### For Inquiries & Subscription Information

For more information or details regarding email subscriptions to this newsletter, please email [editor@adrc.asia](mailto:editor@adrc.asia).